

## Ako moje domaćinstvo zadovoljava uvjete koliko ćemo dobiti?

Od 1. oktobra 2004. do 30. septembra 2005. dolje navedena tablica pokazuje koliko bi najviše mogli da dobijete ako nemate primanja. Prema tome koliko vam primanja rastu, iznos bonova za hranu će padati.

Osobe u kućanstvu	Maksimalni mjesечно dodijeljeni iznos*
1	\$ 149
2	274
3	393
4	499
5	592
6	711
7	786
8	898
Svaka nova osoba	112

\*Iznosi su veći na Aljasci i Havajima.

## Jesu li bonovi za hranu u gotovini?

Ne. Bonovi za hranu su papirnati kuponi kojima možete kupiti jedino hranu. U nekim područjima, bonovi za hranu su u obliku plastične kartice koju koristite na isti način kao i bankovnu karticu. Većina prodavnica sa hranom prima bonove za hranu.

## Šta ako imam još pitanja?

Nazovite vaš lokalni ured za bonove za hranu. Naš besplatni telefonski broj, 1-800-221-5689, vam može dati besplatni telefonski broj u vašoj državi.

Za daljnje informacije o programima Službe za hranu i ishranu, molimo vas posjetite našu web stranicu na [www.fns.usda.gov](http://www.fns.usda.gov)

## Birajte hranu koja će omogućiti zdravu budućnost za svaku životnu dob.

- Bonovi za hranu vam omogućuju prehranu različitim vrstama hrane.
- Neka vas Tabela zdrave prehrane vodi pri izboru hrane.



- Održavajte zdravu težinu.
- Budite tjelesno aktivni svaki dan – najmanje 30 minuta za odrasle i 60 minuta za djecu.
- Odaberite svaki dan različite žitarice (posebno neprerađene žitarice), voće i povrće.



Ministarstvo poljoprivrede Sjedinjenih Američkih Država  
(United States Department of Agriculture – USDA)  
Služba za hranu i ishranu (FNS)  
FNS-313  
Dopunjeno u oktobru 2004.

USDA svima pruža jednake mogućnosti pri zapošljavanju.



# Bonovi za hranu čine Ameriku jačom

Serbo Croatian



## Šta je Program bonova za hranu?

Bonovi za hranu pomažu pojedincima i porodicama sa niskim primanjima ili bez primanja da kupe hranu.

### Kako ja mogu dobiti bonove za hranu?

Pogledajte stranice sa vladinim uredima ('plave stranice') u vašem telefonskom imeniku. Bonove za hranu možete naći pod 'social services department' ili 'human services department'.

Nazovite ured za bonove za hranu kako bi dogovorili sastanak sa službenikom. Pitajte koje dokumente treba da ponesete. Službenik treba da vidi vaše platne lističe, plaćenu stanarinu ili zajam, račune za struju, vodu, plin, telefon, račune za uzdržavanje djeteta ili starije osobe, nalog za uzdržavanje djeteta (sudski nalog ili poništene čekove).

U uredu za bonove za hranu, razgovaraćete sa službenikom, odgovoriti na neka pitanja i potpisati neke papire. Ako ne možete otići u ured za bonove za hranu, možete da pošaljete rođaka ili prijatelja da razgovara sa službenikom. Ili možete obaviti razgovor sa službenikom preko telefona.

### Mogu li da dobijem bonove za hranu samo za sebe ako živim sa svojom porodicom ili sa nekim drugim?

Osobe koje zajedno žive i zajedno kupuju hranu i kuhaju obroke spadaju u skupinu "domaćinstvo". Suprug i supruga i većina djece mlađe od 22 godine treba da budu jedno domaćinstvo.

## Hoće li mi biti potreban broj socijalnog osiguranja?

Morate imati ili treba da nabavite broj socijalnog osiguranja za svakog člana kućanstva za kojega želite da prima beneficije. Ne treba svi članovi domaćinstva da učestvuju u programu. Osoba koja ne želi da prima bonove za hranu ne treba da da broj socijalnog osiguranja, ali mora da da podatke o svojoj finansijskoj situaciji.

### Mogu li legalni stanovnici bez državljanstva dobiti bonove za hranu?

Možda možete da dobijete bonove za hranu. Razgovarajte sa službenikom za bonove za hranu o tome. Čak i ako vi ne možete dobiti bonove za hranu, članovi vaše obitelji koji su rođeni u ovoj zemlji mogu. Primanje bonova za hranu vam neće škoditi ako želite da postanete državljanin.

### Mogu li dobiti pomoć ako ne radim?

Ako ste sposobni da radite, morate da tražite posao, da prihvativate posao ukoliko vam je ponuđen, ili da idete na kurseve za traženje posla.

### Koliko imovine smijemo imati?

Domaćinstva sa članom koji je stariji od 60 godina smiju imati do 3000 USD u ušteđevini. Druga domaćinstva smiju imati do 2000 USD.

Ne računamo imovinu ljudi koji primaju državnu pomoć u gotovini (TANF) ili savezna dodatna primanja od socijalne pomoći (SSI). Ne računamo vaš dom i do 4650 USD realne vrijednosti jednog automobila na tržištu. Ne računamo vozilo kojim trebate prevoziti člana kućanstva koji je invalid.

### Kolika primanja smijemo imati?

Mi računamo većinu različitih primanja. Bruto primanja znači primanja prije raznih odbitaka. Neto primanja su bruto primanja umanjena za dozvoljene odbitke. Domaćinstva

koja primaju SSI i TANF samim time zadovoljavaju uslove za bonove. Domaćinstva koja nemaju starije osobe ili invalide treba da zadovolje oba uslova, za bruto i za neto primanja. Domaćinstva sa članom koji je starija osoba ili invalid treba samo da zadovolje preduslov za neto primanja.

Od 1. oktobra 2004. do 30. septembra 2005. mjeseca gornja granica za primanja je:

Osobe u domaćinstvu	Bruto mjesечni prihod*	Neto mjesечni prihod*
1	\$1,009	\$ 776
2	1,354	1,041
3	1,698	1,306
4	2,043	1,571
5	2,387	1,836
6	2,732	2,101
7	3,076	2,366
8	3,421	2,631
Svaka nova osoba	+345	+265

### Šta se smatra dozvoljenim odbicima?

- 20 posto zarađenog primanja;
- standardni odbitak od 134 USD;\*
- medicinski troškovi preko 35 USD mjesечно za članove porodice koji su starije osobe ili invalidi;
- određeni troškovi brige za osobu koja ovisi o vama, kao što su troškovi obuke, školovanja ili rada, ali ne više od 200 USD za svako dijete ispod 2 godine i ne više od 175 USD za svaku drugu osobu koja ovisi o vama;
- zakonska alimentacija za dijete; i
- postotak troškova stanovanja.

\*Neka veća domaćinstva imat će veće odbitke. Iznosi su veći na Aljasci i Havajima. Osobe koje primaju SSI u Kaliforniji nemaju pravo tražiti bonove.

